

För användare och installatörer

Bruksanvisning och installationsanvisning



VWZ MEH 61

SE

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

1	Säkerhet.....	3
1.1	Behöriga användare	3
1.2	Symboler	3
1.3	Kompetenskrav	3
1.4	Allmänna säkerhetsanvisningar	3
1.5	Rätt användning	4
1.6	Regler och bestämmelser (direktiv, lagar, standarder)	4
1.7	CE-märkning	4
2	Anvisning beträffande dokumentationen	5
2.1	Följ dokumenten	5
2.2	Bevara dokumenten	5
2.3	Bruksanvisningens giltighet	5
3	Beskrivning av apparaten	5
3.1	Apparatens uppbyggnad	5
3.2	Modell och serienummer	5
3.3	Beskrivning av typskylt:	6
4	Montering och installation	6
4.1	Förberedelse inför montering och installation	6
4.2	Montering av beklädnad	7
4.3	Hydraulisk installation.....	8
4.4	Elektrisk installation	9
4.5	Genomföring och dragning av kablar	11
5	Driftsättning.....	11
5.1	Påfyllning av apparaten	11
5.2	Tömning av apparaten	12
5.3	Montering av beklädnad	12
5.4	Sätt tillbaka beklädnad	12
6	Reparation	13
6.1	Reservdelar	13
6.2	Tömning av apparaten	13
6.3	Återställning av maxtermostatet	13
6.4	Kontroll av täthet	13
6.5	Kontroll av elinstallation.....	13
7	Slutlig avstängning	13
8	Återvinning	14
8.1	Emballage	14
8.2	Återvinning och avfallshantering	14
9	Tekniska uppgifter	14
10	Bilaga	15

1 Säkerhet

Bruksanvisningen finns också på vår webbplats.

www.vaillant.com

1.1 Behöriga användare

Denna produkt får användas av barn över 8 år samt av personer som har fysiska, sensoriska eller mentala funktionshinder eller saknar erfarenhet och kunskap, förutsatt att de står under uppsikt av någon vuxen eller har fått beskrivet för sig hur produkten används på ett säkert sätt och förstår vilka risker den kan medföra. Barn får inte leka med produkten. Rengöring eller användarunderhåll får inte utföras av barn utan uppsikt av någon vuxen.

1.2 Symboler

Varningsmeddelandena är klassade efter en eventuell skadas svårighetsgrad och följande varningstecken och termer används:

Varningstecken	Förklaring
	Fara! Risk för plötslig död eller risk för allvarlig skada
	Fara! Risk för död på grund av elchock
	Varning! Risk för lätta skador
	Obs ! Risk för materialskador eller hot mot miljön

1.3 Kompetenskrav

Ingrepp på apparaten av en okvalificerad person kan leda till materiella skador på installationen i sin helhet, och även till kroppsskador.

- Endast auktoriserade installatörer är behöriga att göra ingrepp på apparaten.

1.4 Allmänna säkerhetsanvisningar

1.4.1 Risk för död på grund av elchock

Att vidröra strömförande elledningar kan leda till allvarliga kroppsskador.

- Innan du gör ett ingrepp på apparaten, koppla ifrån strömmen.
- Se till att det inte går att slå på strömmen igen.

1.4.2 Livshotande fara om säkerhetsanordningar saknas eller är skadade

Avsaknad av säkerhetsanordning kan medföra fara och leda till brännskador och andra skador, till exempel genom brott av rörledningar.

Informationen i detta dokument innehåller inte alla metoder som krävs för en professionell installation av säkerhetsanordningarna.

- Utrusta installationen med nödvändiga säkerhetsanordningar.
- Informera användaren om hur säkerhetsanordningarna fungerar och var de finns.
- Koppla aldrig ifrån säkerhetsanordningarna.
- Försök inte justera dem.
- Följ gällande nationella och internationella bestämmelser, standarder och direktiv.

1.4.3 Risk för materialskada vid användning av tillsatser i värmesystemets vatten

Tillsatser, såsom frostskydd eller rotskydd, kan fräta på packningar, skapa oljud när apparaten används i värmeläge och leda till andra skador.

- Använd inte olämpliga tillsatser för frostskydd eller rotskydd.



1.4.4 Risk för materialskador

Användning av olämpliga verktyg eller felaktig användning av verktyg kan orsaka skador, bland annat vattenläckor.

- När du drar åt eller lossar gängade kopplingar bör du systematiskt använda fasta skruvnycklar. Använd inte rörnycklar, förlängningar osv.

1.4.5 Risk för sprickor på grund av vattenläckor

En felaktigt utförd installation kan orsaka läckor.

- Se till att inga påkänningar finns på vattenledningarna.
- Sätt packningarna rätt.

1.5 Rätt användning

Denna apparat har avancerad konstruktion och har monterats enligt gällande säkerhetsbestämmelser. Felaktig eller icke-avsedd användning innebär emellertid alltid en skaderisk eller livsfara för användaren eller tredje man, och även en risk för egendomsskador.

Apparaten är avsedd att användas som extravärmare i värmepumpsystem.

Denna apparat är ett sammansatt system som används för reglering av värmesystem och produktion av varmvatten med en värmepump, med hjälp av en regulator VRC470 version /3 och högre.

Apparaten ska användas i förenlighet med gällande bestämmelser enligt följande:

- Bruksanvisning, anvisningar för installation och underhåll avseende apparaten och andra delar i systemet ska följas.
- Installation och montering av apparaten ska ske i enlighet med apparatens och systemets typgodkännande.
- Samtliga inspektions och underhållsbestämmelser som står i anvisningarna ska respekteras.

Annan användning än den som beskrivs i denna bruksanvisning eller användning som inte följer föreskrifterna i bruksanvisningen anses oförenlig med villkoren.

Direkt kommersiell eller industriell användning anses också oförenlig med villkoren.

1.6 Regler och bestämmelser (direktiv, lagar, standarder)

Installatören skall tillse att alla regler och bestämmelser efterlevs vid en installation.

1.7 CE-märkning

CE-märkning innebär att de apparater som anges i bruksanvisningen överensstämmer med följande direktiv:

- Europaparlamentets och rådets direktiv 2006/95/EG med ändringar. "Direktiv om harmonisering av medlemsstaternas lagstiftning om elektrisk utrustning avsedd för användning inom vissa spänningsgränser" (Lågspänningsdirektivet)
- Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/108/EG med ändringar: "Direktiv om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om elektromagnetisk kompatibilitet".

2 Anvisning beträffande dokumentationen

2.1 Följ dokumenten

- Följ noga alla bruksanvisningar och installationsanvisningar avseende apparaten och olika delar och komponenter i systemet.

2.2 Bevara dokumenten

- Överlämna denna bruksanvisning och alla gällande övriga dokument till systemanvändaren.

Systemanvändaren ska bevara bruksanvisningarna så att de kan läsas vid behov.

2.3 Bruksanvisningens giltighet

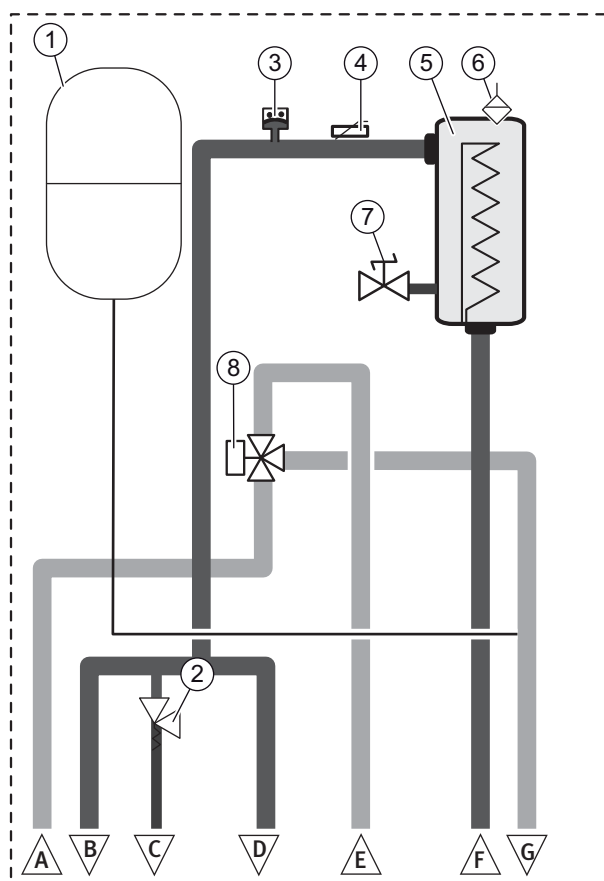
Denna bruksanvisning gäller endast för

Typlista		
Produkt	Modell	Artikelnummer
VWZ MEH 61	6 kW	0020180703

3 Beskrivning av apparaten

3.1 Apparatens uppbyggnad

3.1.1 Hydraulisk station



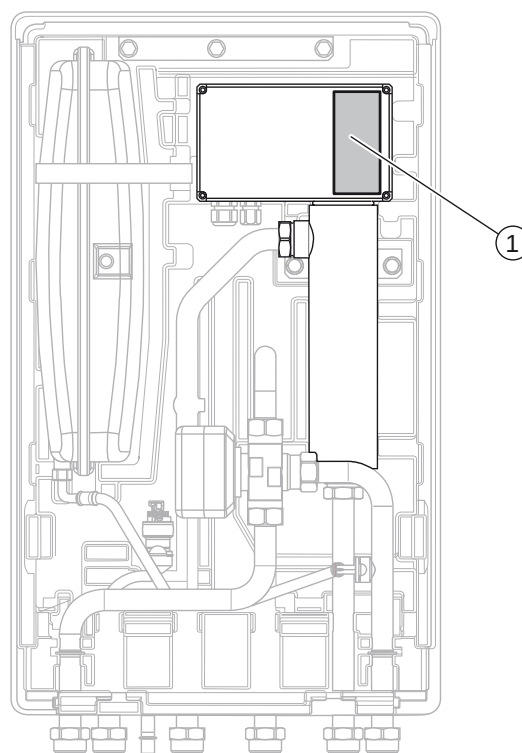
Innehåll

- Expansionskärl
- Säkerhetsventil
- Tryckgivare
- Temperaturgivare
- El-värmare
- Luftare
- Avtappingsventil
- Trevägsventil

- Ingång värmesystem i installationen
- Utgång värmesystem till installationen
- Tömning från säkerhetsventil
- Utgång varmvattensystem till beredaren
- Ingång varmvattensystem till beredaren
- Ingång värmesystem från värmepump
- Utgång värmesystem till värmepump

3.2 Modell och serienummer

Plats för typskylt:



Innehåll

- Typskylt

Modell och serienummer står angivet på typskylten.

3.3 Beskrivning av typskylt:

På typskylten står namnet på det land där apparaten ska installeras.

På typskylten står följande uppgifter:

Förkortning/ symbol	Beskrivning
Landskod "SE"	Det land där apparaten ska installeras
Serienummer	Produktens handelsnamn och serienummer
kod	Produktkod för enheten
PSH min PSH max	Min. och max. matartryck i den hydrauliska kretsen
V/Hz	Spänning/elektrisk frekvens
A	ström
W (Pmax)	Högsta elkonsumtion
IP	Index för elektriskt skydd
CE	Se kapitel "CE-märkning"
	Se kapitel "Återvinning"

4 Montering och installation



Anmärkning

Illustrationernas dimension uttrycks i millimeter (mm).

4.1 Förberedelse inför montering och installation

4.1.1 Leverans och installation på platsen

4.1.1.1 Uppackning

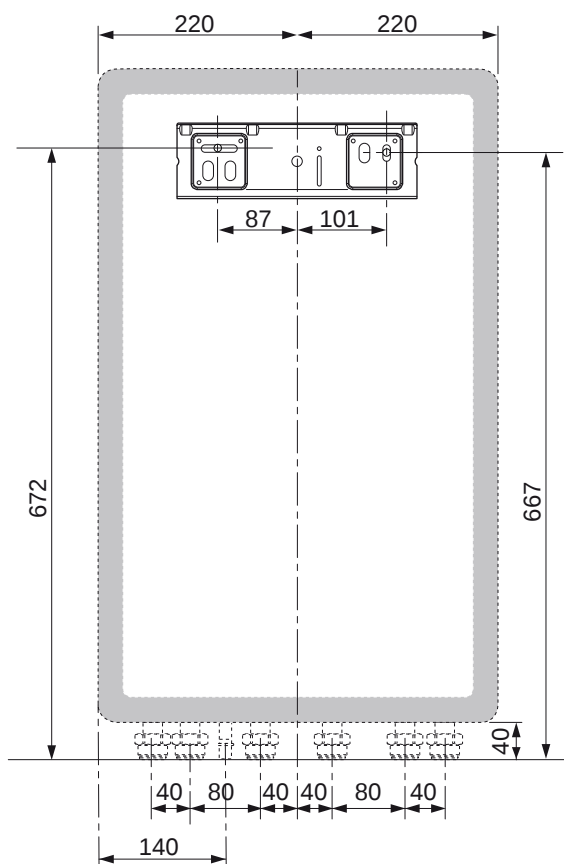
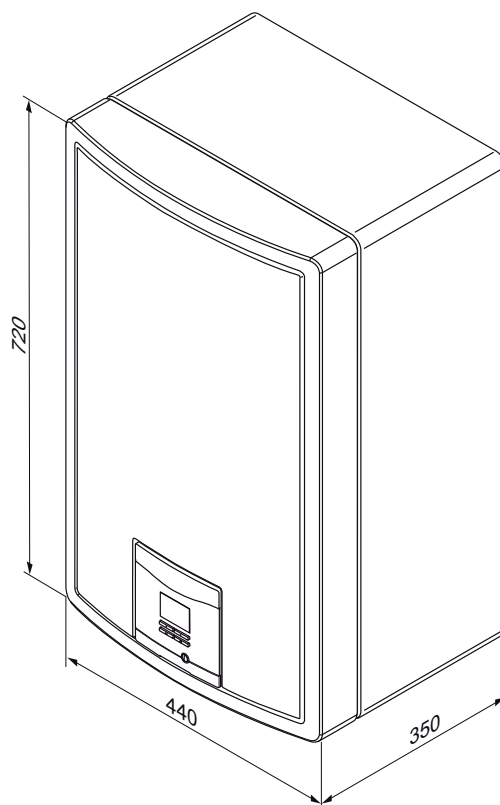
- Ta ut apparaten från emballaget.
- Ta bort skyddsfilmerna från apparatens olika komponenter.

4.1.1.2 Kontroll av levererat material

- Kontrollera innehållet i paketet.
- 1 Hydraulisk station
- 1 påse tillbehör
 - Upphångningsbeslag för upphängning (x1)
 - Packning 1" (x6)
 - Packning 1 1/4" (x2)
- 1 Matningkabel 1-fas 230 V (3 G4)
- 1 Påfyllningssats
- 1 påse dokumentation (1 bruksanvisning)

4.1.2 Respektera avstånd och minimum mått

4.1.2.1 Ta bort höljet



4.1.2.2 Avstånd från brandfarliga delar

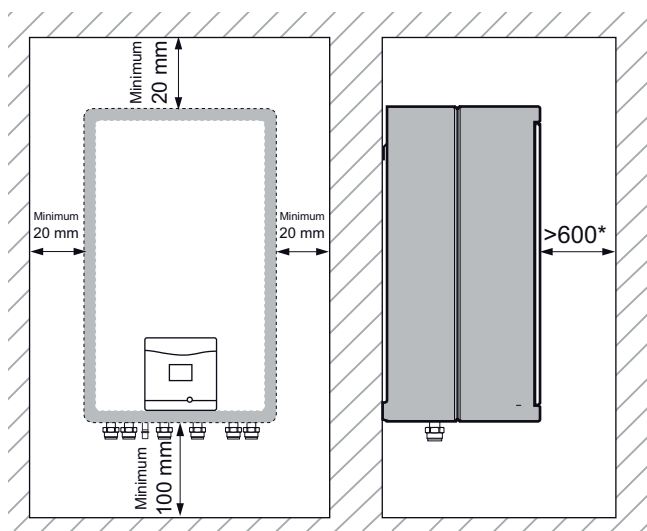
- Säkerställ att brandfarliga delar inte kommer i direkt kontakt med komponenter som kan nå en temperatur över 80°C.
- Se till att det finns ett avstånd på minst 200 mm mellan brandfarliga delar och varma ytor.

4.1.2.3 Fritt utrymme för montering

Respektera de avstånd som anges i planen.

Säkerställ att anslutningarna till vattenintaget är tillgängliga för kontroll.

Extra utrymme omkring apparaten kan vara till fördel vid installation och underhåll.



Anmärkning

* Nödvändigt utrymme för installation och underhåll av apparaten.

4.1.3 Apparatsens placering

4.1.3.1 Omgivning

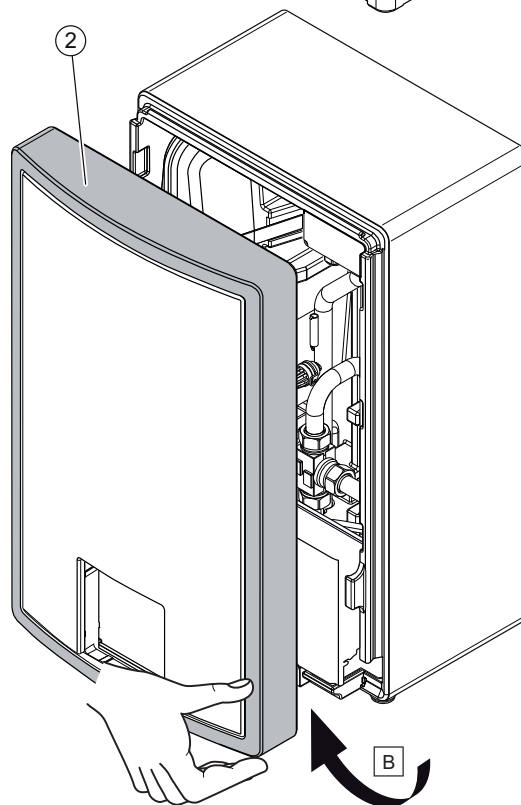
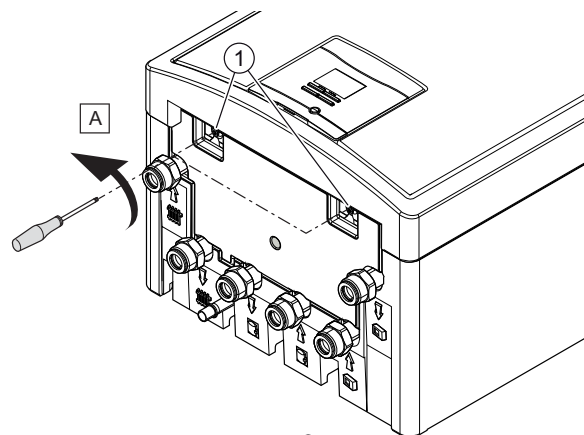
- Installera inte apparaten ovanför en apparat som kan skada den (till exempel, ovanför en spis som avger ånga och fett) eller i ett rum fullt med damm eller i en korrosiv atmosfär.
- Installera inte apparaten under en annan apparat som har ett vattenläckage eller kan komma att läcka.
- Säkerställ att apparaten installeras i ett rum som är tillräckligt skyddat från frost.

4.1.3.2 Egenskaper för monteringsytor

- Innan du bestämmer var apparaten ska placeras, bör du noga läsa igenom säkerhetsvarningarna och instruktionerna i bruksanvisningen och installationsanvisningen.
- Kontrollera att apparaten installeras på en vägg som kan bära dess vikt.

4.2 Montering av beklädnad

4.2.1 Ta bort höljet



Innehåll

- 1 Fästskruv för beklädnad
- 2 Framsidan

- Ta bort fronten inom ordningen på verksamheten (A) och (B).

4.2.2 Vägghäggmontering av apparaten



Fara!

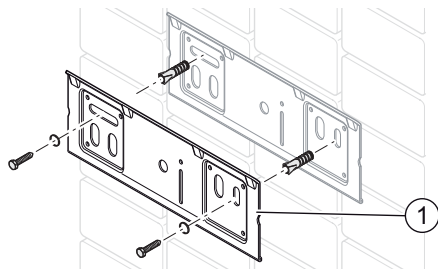
Fara om fästordningen inte är tillräckligt stadig!

Om fästdonen inte har tillräcklig bärkapacitet kan apparaten lossna och falla ner.

- Se till att fästdonen har tillräcklig bärkapacitet när apparaten monteras..

MONTERING OCH INSTALLATION

- Bestäm platsen för installationen.
- Borra hål för fästena.
- Fäst upphängningskonsollen på väggen.



Innehåll

1 Konsol för upphängning

- Placera apparaten, tryck lätt den övre delen av apparaten mot väggen och placera den ovanför upphängningskonsollen.
- För ner apparaten långsamt och fäst den i fästeanordningen.

4.3 Hydraulisk installation



Obs !
Risk för materialskada vid nedsmutsning i rörsystemet.

Främmande ämnen som restmängder från svetsning eller gjutning och damm i ledningarna för vattentillförsel kan skada apparaten.

- Rengör noga värmesystemet innan det installeras.



Obs !
Risk för skada på grund av värmeöverföring vid lödning.

Värme bildas vid lödning och svetsning och kan skada expanderad polypropen som omger den elektriska modulen och avstängningsventilernas packningar.

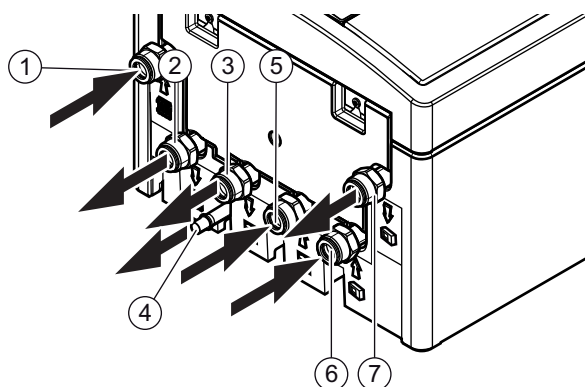
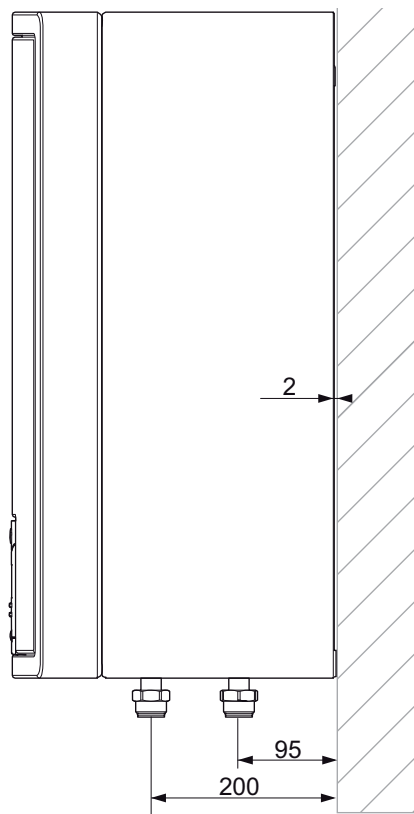
- Skydda expanderad polypropen på den elektriska modulen.
- Svetsa inte kopplingsdelarna om dessa är anslutna på avstängningsventilerna.



Obs !
Risk för skada på grund av korrosion.

Om icke diffusionstäta plaströr används i värmeinstallationen kan värmesystemet och apparaten skadas genom korrosion eller slam.

- Om icke diffusionstäta plaströr används i värmeinstallationen, ska en korrosionshämmare tillsättas i vattensystemet.



Innehåll

- 1 Ingång värmesystem i installationen 1"
- 2 Utgång värmesystem till installationen 1"
- 3 Utgång värmesystem till beredare 1"
- 4 Tömning av säkerhetsventil
- 5 Ingång värmesystem från beredare 1"
- 6 Ingång glykolvatten från värmepump 1"
- 7 Utgång glykolvatten till värmepump 1"

- Använd endast de originalpackningar som levereras med apparaten.
- Anslut värmesystemet enligt anvisningarna.
- Anslut beredarens värmesystem enligt beskrivning
- Anslut värmepumpsystemet enligt beskrivning.

4.4 Elektrisk installation

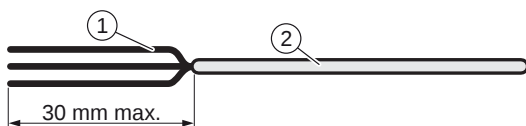


Fara!

Risk för elstötar vid felaktig elektrisk koppling!

Felaktig elektrisk koppling kan skapa en elchock, skada apparatens säkerhetsfunktioner och orsaka materiella skador.

- Den elektriska kopplingen av apparaten ska endast utföras av en kvalificerad yrkesman.



Innehåll

- 1 Kabelparter
- 2 Isolering

- När elkablarna ansluts till modulens kopplingslåda:
- Kabelparterna skall inte vara längre än 30 mm.
- I annat fall samla ihop elsladdarna med hjälp av ett plastband.
- Fäst kablarna i kabelklämman på elskåpet

4.4.1 Koppling till strömförsörjning (anslutning till elnätet)

De yttre kablarna ska vara jordade. Polariteten ska vara korrekt och överensstämja med gällande standarder.

- Respektera kopplingen mellan fas och Nolla.

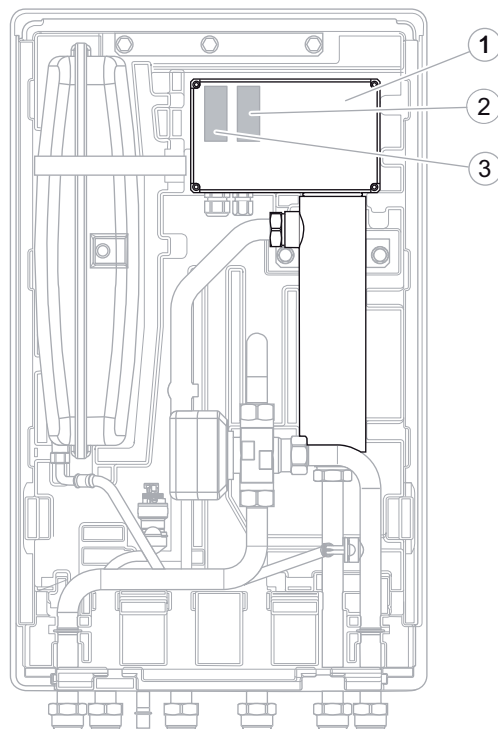
Anslutningskablarna mellan elskåpet och elmodulen ska vara

- anpassade för en fast installation,
- kabelarea anpassad för apparatens effekt.
- Anslut elmodulen till elskåpet via en avsäkring och en effektbrytare med ett avstånd på minst 3 mm mellan varje kontakt.

Ett extra skydd kan krävas vid installationen för att säkra överspänningskategori II.

Anordningarna för att bryta strömmen ska generera ett fullständigt strömbrott i enlighet med villkoren för överspänningskategori III.

Komponent		Matningsspänning (kabelns area)
1-fas matningskabel	6 kW	230 V (3 x 4 mm ²)
	4 kW	230 V (3 x 2,5 mm ²)
3-fas matningskabel		400 V (5 x 1,5 mm ²)
Kabel för motståndrelä		230 V (3 x 0,75 mm ²)



Innehåll

- 1 Ellåda
- 2 Etikett för elanslutning 230 V
- 3 Etikett för elanslutning 400 V



Obs !

Risk för skada på grund av överspänning.

Om nätspänningen överstiger 253 V kan elkomponenterna vara skadade.

- Se till att nätets nominala spänning är 230 V.



Obs !

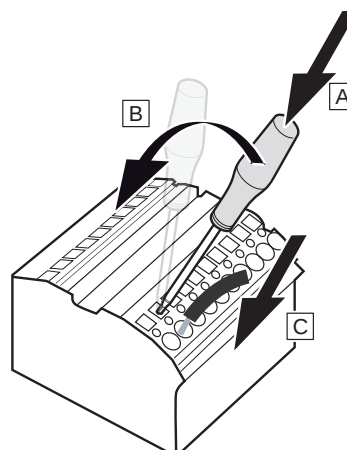
Risk för skada på grund av överspänning.

Om nätspänningen överstiger 400 V kan elkomponenterna vara skadade.

- Se till att nätets nominala spänning är 400 V.

- Anslut apparatens matningskabel till installationens elskåp.

4.4.1.1 Metod för anslutning av elkablar



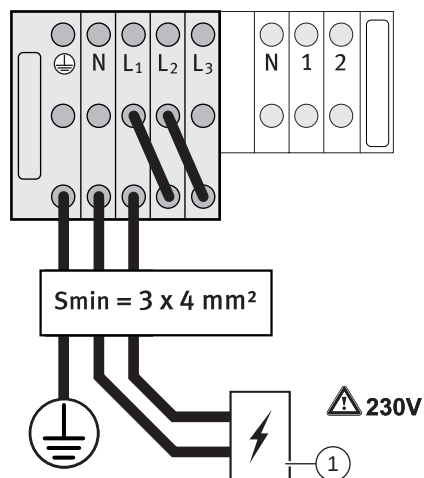
MONTERING OCH INSTALLATION

4.4.1.2 Anslutning 230 V - Kablar 6 kW



Obs !

- Respektera anvisningarna på den etikett som sitter på ellådan.



Innehåll

- 1 Minsta skydd. 30A

4.4.1.3 Anslutning 230 V - Kablar 4 kW



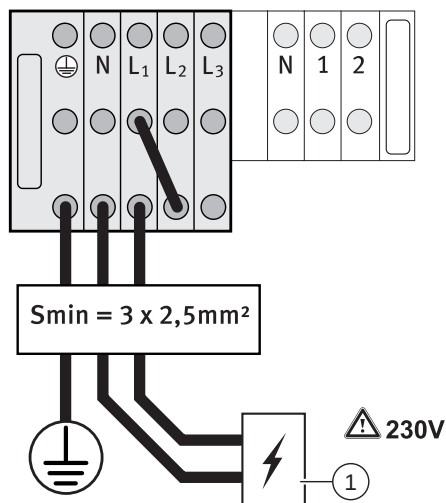
Obs !

- Respektera anvisningarna på den etikett som sitter på ellådan.



Obs !

- Vid anslutning 230 V ska du ta bort bygel mellan L2 och L3.



Innehåll

- 1 Minsta skydd. 20A

4.4.1.4 Anslutning 400 V



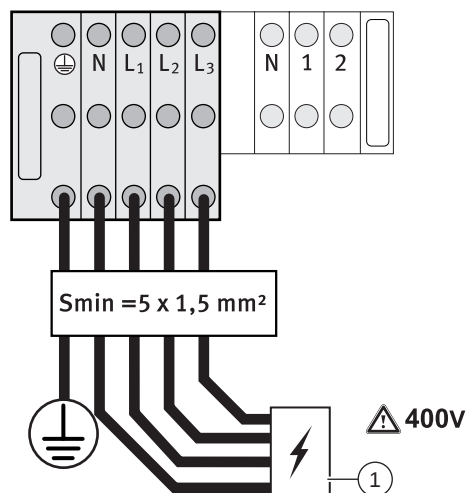
Obs !

- Respektera anvisningarna på den etikett som sitter på ellådan.



Obs !

- Vid anslutning 400 V ska du ta bort byglarna.



Innehåll

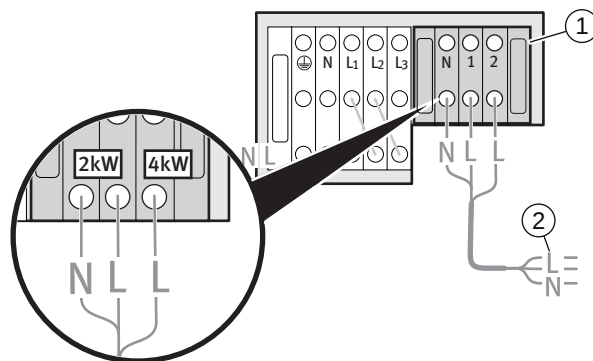
- 1 Minsta skydd. 10A

4.4.2 Anslutning av effektrelå



Anmärkning

Apparaten är redan försedd med kablar vid leverans.



Innehåll

- 1 effektrelå
2 till styrning

4.4.3 Anslutning av huvudkort

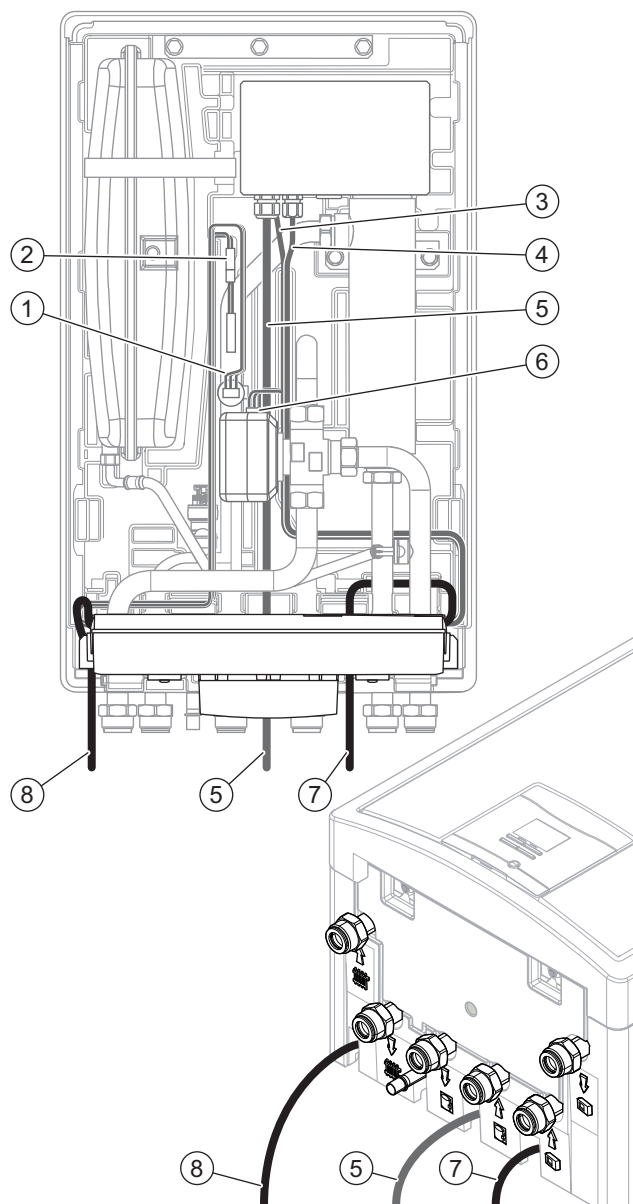
Se "Bilaga".

4.5 Genomföring och dragning av kablar



Anmärkning

Respektera elkablarnas ledningsdragning.



Innehåll

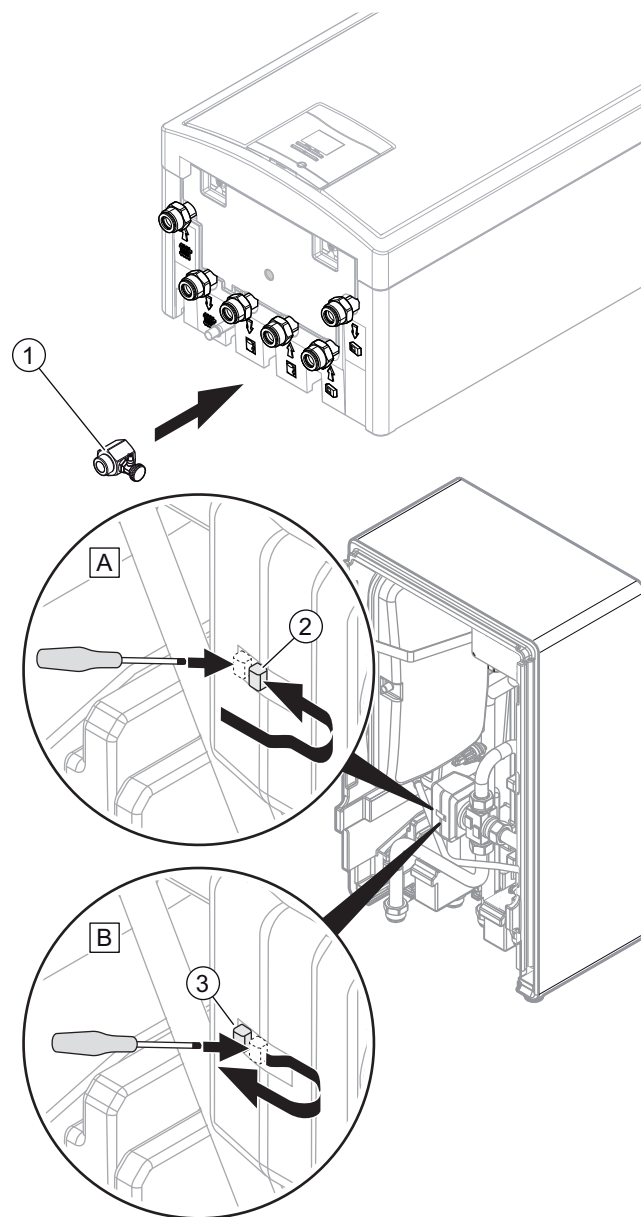
- 1 Tryckgivarkabel
- 2 Temperaturgivarkabel
- 3 Matningskabel kort
- 4 Kabel effektrelä
- 5 Matningskabel
- 6 Kabel motor trevågsventil
- 7 Tillvalskablar högspänningssystem
- 8 Tillvalskablar lågspänningssystem

5 Driftsättning

- Kontrollera att anslutningarna av vatten och el är genomförda.
- Lufta värmeinstallationen.
- Koppla på strömmen.

- Vid användning av gränssnitt AI och inställning av hydraulstationen se bruksanvisningarna och installationsanvisningarna för värmepump aroTHERM.

5.1 Påfyllning av apparaten

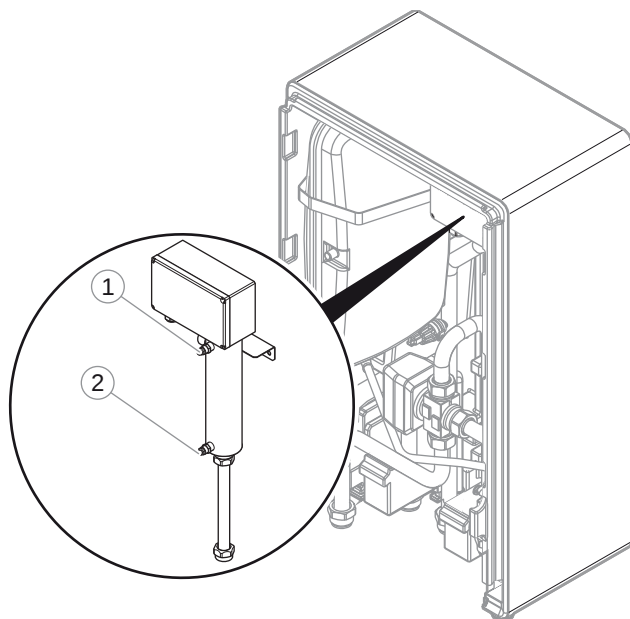


Innehåll

- 1 Påfyllningssats
- 2 Mellanläge (2 vägar öppna)
- 3 Initialläge

- Anslut påfyllningssatsen (1) till endera av modulens ingång/utgång.
- Anslut kranen i satsen till vattenkällan.
- Ställ manuellt trevågsventilen i mellanläge (2) enligt A.
- Fyll kretsarna.
- Öppna luftaren och låt luften gå ut. Stäng därefter luftaren. Upprepa luftningen flera gånger tills all luft har gått ur systemet.
- Stäng satsens kran.
- Återställ trevågsventilen i initialläge (3) enligt B.

5.2 Tömning av apparaten



Innehåll

- 1 Luftare
- 2 Avtappningsplugg

- Öppna luftaren (1) vid påfyllning av vatten i värmesystemet.
- Stäng luftaren när vatten rinner ut (upprepa flera gånger om nödvändigt).

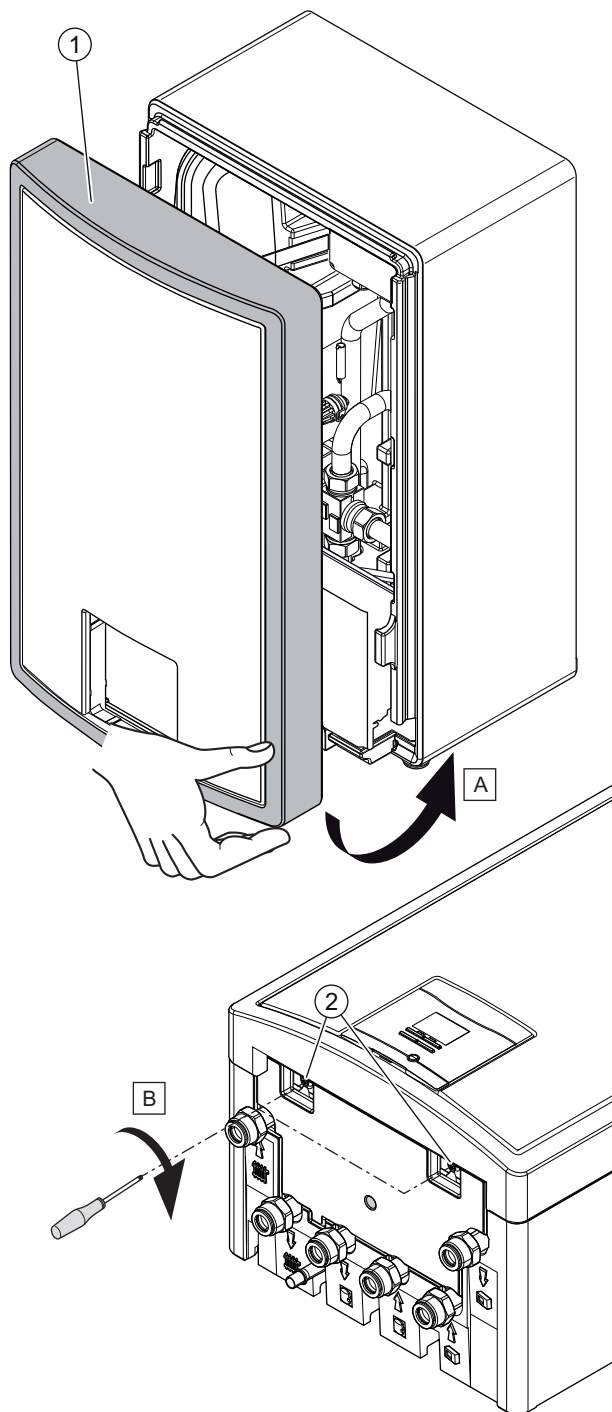


Obs !

Risk för materialskador vid felaktig luftning!

- En felaktig luftning kan förstöra el-värmaren
- Se till att värmesystemet är korrekt luftat.

5.3 Montering av beklädnad



Innehåll

- 1 Framsidan
- 2 Fästskruv för beklädnad

- Sätt tillbaka framsidan på apparaten och respektera ordningsföljden (A) och (B).

5.4 Sätt tillbaka beklädnad

När installationen har genomförts

- svara på användarens frågor,
- Gör honom särskilt uppmärksam på de säkerhetsföreskrifter som användaren ska respektera.

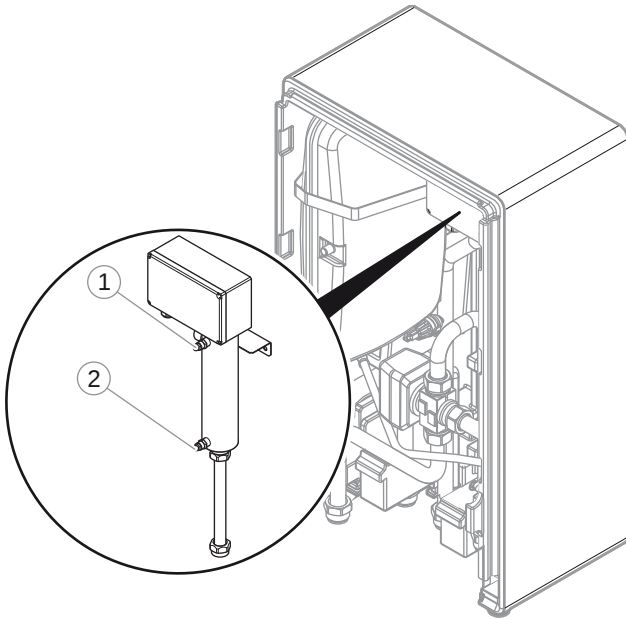
6 Reparation

6.1 Reservdelar

- Om du behöver reservdelar under reparationen, se till att du endast använder originaldelar.

Apparatens originalkomponenter är certifierade samtidigt med apparaten under kontrollen av CE-överensstämmelse. Om du INTE ANVÄNDER de certifierade originaldelarna vid underhåll och reparation, upphävs apparatens CE-överensstämmelse. Vi rekommenderar därför att tillverkarens originalreservdelar obligatoriskt används.

6.2 Tömning av apparaten



Innehåll

- 1 Luftare
- 2 Avtappningskran

- Sätt en slang på avtappningskranen (2) eller ställ ett kärl under den före tömning av vattensystemet.
- Öppna apparatens avtappningskran (2).
- Öppna apparatens luftare (1).

6.3 Återställning av maxtermostatet

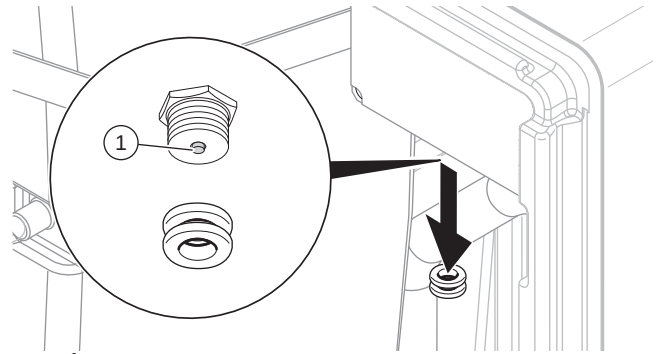
Om vattentemperaturen höjs onormalt, kan säkerhetstermostat bryta (se installationsanvisningarna för styrlådan).

Omstart ska göras manuellt.



Anmärkning

Låt el-värmaren svalna före återställningen.



Innehåll

- 1 Återställningsknapp

- Tryck på återställningsknappen (1).

6.4 Kontroll av täthet

- Kontrollera att vattensystemet är tätt.

6.5 Kontroll av elinstallation

- Respektera gällande bestämmelser vid kontroll av elinstallationen.

6.5.1 Kontroll av kablar

- Om apparatens strömkabel är skadad, på grund av skaderisken får endast tillverkaren, serviceavdelningen eller en person med liknande kvalifikationer byta ut strömkabeln.

7 Slutlig avstängning

- Stäng apparatens elanslutning.
- Töm apparaten (se kapitel 6.2).
- Montera ned apparaten.
- Återvinn eller deponera apparaten och komponenterna (se kapitel 8).

8 Återvinning

8.1 Emballage

- Sortera avfallet för att skilja på delar som kan återvinnas (kartong, plast...) och delar som inte kan återvinnas.
- Avlägsna avfallet i enlighet med gällande bestämmelser

8.2 Återvinning och avfallshantering



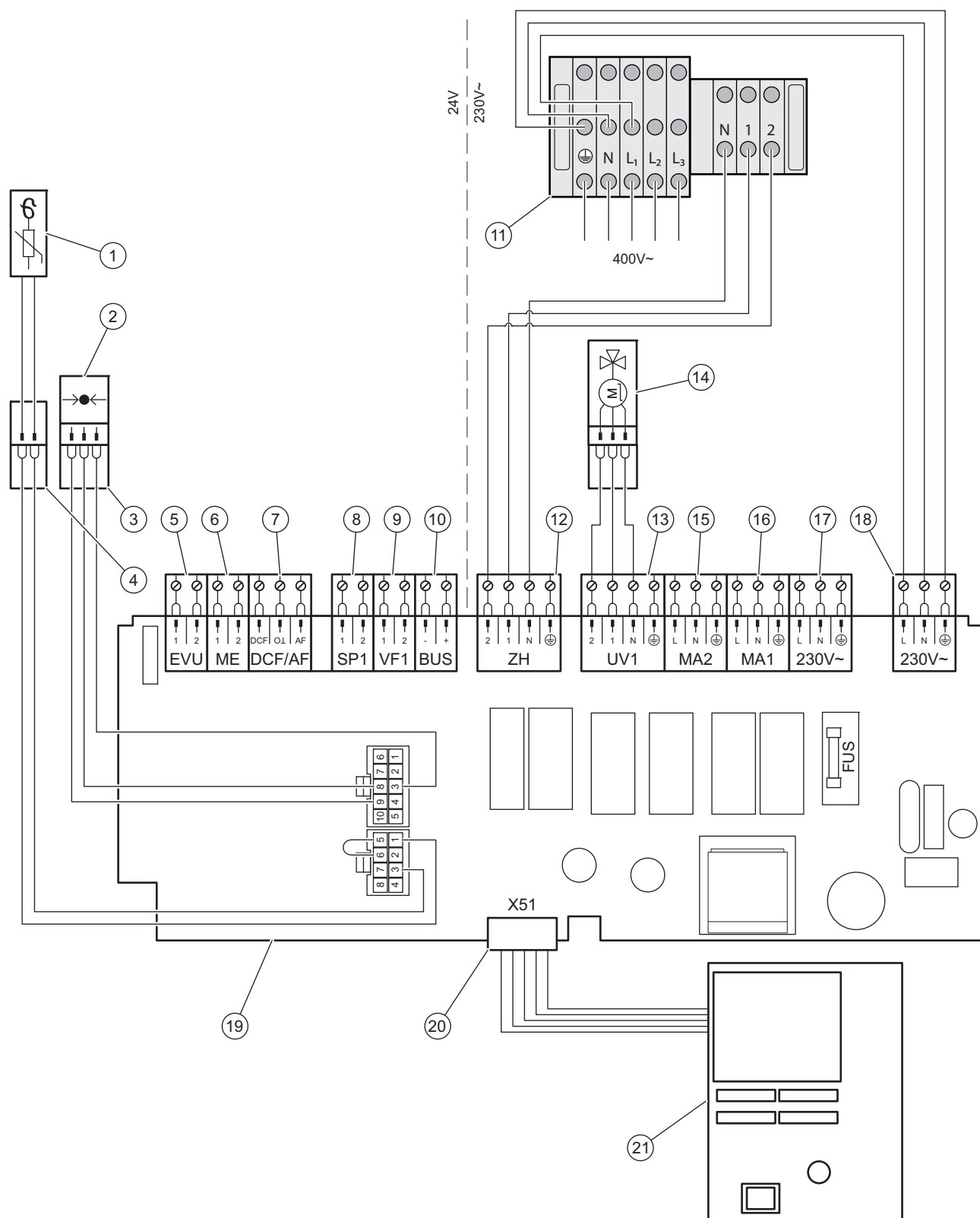
Om produkten har denna symbol ska den inte slängas i hushållssoporna.

- Lämna istället produkten till en återvinningscentral som hanterar elektronikavfall.
Mer information om var du kan lämna elektronikavfall kan du få från ditt kommunkontor, avfallshanteringsföretag eller hos den installatör som installerade produkten.

9 Tekniska uppgifter

Beskrivning	Enhet			
Nettovikt	kg	10		
Högsta vattentryck	bar	3.0		
	Mpa	0.3		
Lägsta vattentryck	bar	0.5		
	Mpa	0.05		
Elektricitet				
Spänning/frekvens	V~/Hz	230/50	230/50	400 /50
Max. elkonsumtion	kW	6	4	6
Säkring	A	30	20	10
Index för elektriskt skydd		IP X1		

10 Bilaga

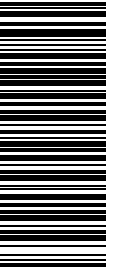


Innehåll

- 1 Temperaturgivare
- 2 Tryckgivare
- 3 Tryckgivaranslutning
- 4 Temperaturgivaranslutning
- 5 EVU-kontakt
- 6 Ingång Multifunktion
- 7 DCF-mottagare med utegivare
- 8 VVB-givare
- 9 Framledningsgivare (*)
- 10 Regulator VRC 470
- 11 Anslutningsterminaler
- 12 Effektrelä

- 13 Anslutning trevägsventil (*)
- 14 Trevägsventil (*)
- 15 Utgång multifunktion 2
- 16 Utgång multifunktion 1
- 17 Anslutning till elnätet (alternativ lösning)
- 18 Anslutning till elnätet (*)
- 19 Kretskort aroTHERM
- 20 Anslutning till manöverenhet aroTHERM (*)
- 21 Manöverenhet aroTHERM

(*) kablar redan monterade vid leverans



0020180676_00 ■ 06.09.2013

Leverantör

Vaillant Group Gaseres AB

Norra Ellenborgsgatan 4 ■ S-233 51 Svedala ■ Telefon 040 803 30
Telefax 040 96 86 90 ■ www.vaillant.se ■ info@vaillant.se

Tillverkare

Vaillant GmbH

Berghauser Str. 40 ■ D-42859 Remscheid ■ Telefon 0 21 91/18-0
Telefax 0 21 91/18-28 10 ■ www.vaillant.de ■ info@vaillant.de

© Vaillant GmbH 2013

Dessa anvisningar, eller delar av dem, skyddas av upphovsrätten och får inte mångfaldigas eller distribueras utan skriftligt godkännande från tillverkaren.